



ICIM S.p.A. - Identification number: 0425

Piazza Don Enrico Mapelli, 75 - 20099 Sesto San Giovanni (MI) - ITALY

Certificato di costanza delle prestazioni *Certificate of constancy of performance*

Certificato N. **0425 - CPR - 001153**
Certificate No.

In conformità al Regolamento 305/2011/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011 (Regolamento Prodotti da Costruzione o CPR), questo certificato si applica al prodotto da costruzione:
In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Certification or CPR), this certificate applies to the construction product:

Dispositivi per il coordinamento della sequenza di chiusura delle porte *Door coordinator devices*

SERIE / SERIES ---
MODELLI / MODELS **RC/STD PROGET**

Caratteristiche: vedi Allegato / *Characteristics: see Annex*

IMMESSO SUL MERCATO CON IL NOME O IL MARCHIO DI
PLACED ON THE MARKET UNDER THE NAME OR TRADE MARK OF

NINZ S.p.A.

SEDE LEGALE
HEAD OFFICE **Corso Trento, 2/A
38061 Ala (TN) - IT**

UNITÀ OPERATIVA
PRODUCTION UNIT **Corso Trento, 2/A
38061 Ala (TN) - IT**

Questo certificato attesta che tutte le disposizioni riguardanti la valutazione e la verifica della costanza della prestazione e le prestazioni descritte nell'allegato ZA della norma:

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performances described in Annex ZA of the standard

EN 1158:1997

nell'ambito del sistema 1 di cui al presente certificato vengono applicati e che il controllo di produzione in fabbrica condotto dal produttore è valutato al fine di garantire la
under system 1 set out in this certificate are applied and that the factory production control conducted by the manufacturer is assessed to ensure the

COSTANZA DELLA PRESTAZIONE DEL PRODOTTO DA COSTRUZIONE *CONSTANCY OF PERFORMANCE OF THE CONSTRUCTION PRODUCT*

Questo certificato è stato emesso per la prima volta il 23/11/2006 e ha validità sino a che la norma armonizzata, il prodotto da costruzione, i metodi ACVP o le condizioni di produzione nello stabilimento non subiscano modifiche significative, o sino a che non venga sospeso o ritirato dall'organismo di certificazione notificato ICIM S.p.A.

This certificate was first issued on 23/11/2006 and will remain valid as long as neither the harmonized standard, the construction product, the AVCP methods nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the notified product certification body ICIM S.p.A.

Il presente Certificato è da ritenersi valido solo se accompagnato dal relativo Allegato / *This Certificate is valid only with the relative Annex*


ICIM S.p.A.
Direttore Tecnico

EMISSIONE
ISSUE

23/11/2016



Certificato di costanza delle prestazioni

Certificate of constancy of performance

ALLEGATO AL / ANNEX TO

Certificato N. **0425 - CPR - 001153**
Certificate No.

In conformità al Regolamento 305/2011/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011 (Regolamento Prodotti da Costruzione o CPR), questo certificato si applica al prodotto da costruzione
In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Certification or CPR), this certificate applies to the construction product

MODELLI MODELS	RC/STD PROGET					
ACCESSORI ACCESSORIES	piastrina per porta PROGET dis. F12-09 staffa per porta UNIVER e REVER dis. F12-10					
CLASSIFICAZIONE CLASSIFICATION	3	5	5 3	1	1	4
SISTEMA DI VALUTAZIONE E VERIFICA DELLA COSTANZA DELLA PRESTAZIONE SYSTEM OF ASSESSMENT AND VERIFICATION OF CONSTANCY OF PERFORMANCE						1


ICIM S.p.A.

EMISSIONE
ISSUE

23/11/2016



Certificato di costanza delle prestazioni

Certificate of constancy of performance

ALLEGATO AL / ANNEX TO

Certificato N.
Certificate No.

0425 - CPR - 001153

In conformità al Regolamento 305/2011/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011 (Regolamento Prodotti da Costruzione o CPR), questo certificato si applica al prodotto da costruzione
In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Certification or CPR), this certificate applies to the construction product

Caratteristica essenziale <i>Essential characteristic</i>		Prestazione <i>Performance</i>	Norma armonizzata <i>Harmonized standard</i>
5.1.2	Chiusura automatica <i>Self-closing ability</i>	I dispositivi devono essere forniti con tutte le piastre di protezione e gli accessori necessari per il corretto funzionamento del dispositivo stesso. <i>The devices must be provided with all protective plates and required accessories for proper operation.</i>	EN 1158:97
5.1.3		I dispositivi devono permettere il corretto coordinamento delle ante della porta, qualunque sia l'angolo d'apertura di tali ante, se necessario con l'uso di una barra trainante. <i>The devices must allow proper coordination of the door leaves, for any opening angle value of such doors, if necessary with the use of a driving bar.</i>	
5.2.2		Il dispositivo deve essere in grado di resistere all'applicazione di un momento di 300 Nm senza danno. <i>The device must be able to withstand the application of a torque of 300 Nm without damage.</i>	
5.2.3		Quando l'anta principale della porta di prova viene deliberatamente chiusa prima dell'anta secondaria, l'operazione successiva di apertura dell'anta principale ad un angolo massimo di 40° deve ristabilire il corretto funzionamento delle operazioni di coordinamento. <i>When the main leaf of the test door is deliberately closed before the secondary leaf, the next operation of the main door opening to a maximum angle of 40° must re-establish the correct functioning of the coordination operations.</i>	
		Passa <i>Pass</i>	
		Passa <i>Pass</i>	
		Prestazione in sovraccarico in chiusura: 300 Nm <i>Closing overload performance: 300 Nm</i>	
		Passa <i>Pass</i>	


ICIM S.p.A.

EMISSIONE
ISSUE

23/11/2016



Certificato di costanza delle prestazioni

Certificate of constancy of performance

ALLEGATO AL / ANNEX TO

Certificato N.
Certificate No.

0425 - CPR - 001153

In conformità al Regolamento 305/2011/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011 (Regolamento Prodotti da Costruzione o CPR), questo certificato si applica al prodotto da costruzione
In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Certification or CPR), this certificate applies to the construction product

Caratteristica essenziale <i>Essential characteristic</i>		Prestazione <i>Performance</i>	Norma armonizzata <i>Harmonized standard</i>
5.2.4	Chiusura automatica <i>Self-closing ability</i>	Quando l'anta principale viene sottoposta a un momento di chiusura di 50 Nm, nella posizione di minima attesa, il dispositivo per il coordinamento della sequenza di chiusura delle porte deve permettere una corretta chiusura in sequenza delle porte di prova ad incastro. <i>When the main door is closed with a torque of 50 Nm in the minimum waiting position, the arrangements for the coordination of the door closing sequence must allow proper closing sequence of interlocking test door.</i>	EN 1158:97
5.2.6		Resistenza della posizione in attesa: 50 Nm <i>Waiting position resistance: 50 Nm</i>	
5.2.8		Passa <i>Pass</i>	
5.2.5	Durabilità della chiusura automatica <i>Durability of self closing action</i>	Idoneità per l'uso su porte tagliafuoco/tagliafumo <i>Suitability for use on firedoors/smokedoors</i>	EN 1158:97
5.2.7.1		Passa <i>Pass</i>	
5.2.7.2		50.000 cicli <i>50.000 cycles</i> Conforme grado 5 <i>Compliant grade 5</i>	
Annex ZA	Controllo delle sostanze pericolose <i>Control of dangerous substances</i>	Altissima resistenza alla corrosione <i>Highest corrosion resistance</i> Conforme grado 4 (240h) <i>Compliant grade 4 (240h)</i>	EN 1158:97
		Il fabbricante dichiara che il prodotto non contiene e non rilascia sostanze pericolose in eccesso rispetto ai livelli massimi specificati nelle norme europee esistenti sui materiali o in qualsiasi regolamento nazionale <i>The manufacturer declares that the device does not contain or release dangerous substances in excess of the maximum levels specified in European standards governing the materials or in any national regulation.</i>	


ICIM S.p.A.

EMISSIONE
ISSUE

23/11/2016